0016-2023 10/01/2023 15:21:00
Tramitació Secretaria General
Consell General Commissions / Delegacions

Còpia electrònica autèntica de document paper
Signat electrònicament per:
CONSELL GENERAL (SIGNATURA) -
Data: 10/01/2023 15:21:02 CET

CONSELL GENERAL
PRINCIPAT D'ANDORRA

Grup Parlamentari Socialdemòcrata

M.I. Sra. Roser Suñé Pascuet
Síndica General
CONSELL GENERAL

Andorra la Vella, 10 de gener del 2023

Molt Il·lustre Senyora,

El i les sotasignats, Pere López Agràs, conseller general i president del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, Judith Salazar Álvarez, consellera general i vicepresidenta del Grup Parlamentari Socialdemòcrata i Susanna Vela Palomares, consellera general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, adjunt acompanyem la *Proposició de llei qualificada de modificació de la Llei 30/2022, del 21 de juliol, qualificada de la persona i de la família,* perquè sigui tramitada d'acord amb el que disposen els articles 102 i següents del Reglament del Consell General.

D'acord amb el que estableix l'article 103.1 de l'esmentat Reglament, la Proposició de llei ve acompanyada d'una exposició de motius.

Aprofito l'avinentesa per testimoniar a Vostra Molt Il·lustre Senyoria la meva més distingida consideració,

Pere López Agràs
President
Grup Parlamentari Socialdemòcrata

P.O.
Judith Salazar Álvarez
Vicepresidenta
Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Susanna Vela Palomares
Consellera general
Grup Parlamentari Socialdemòcrata

0016-2023 10/01/2023 15:21:00
Tramitació Secretaria General
Coneixement Comissions / Delegacions

Còpia electrònica autèntica de document paper
Signat electrònicament per:
CONSELL GENERAL (SIGNATURA) -
Data: 10/01/2023 15:21:02 CET

CONSELL GENERAL
PRINCIPAT D'ANDORRA

Proposició de llei qualificada de modificació de la Llei 30/2022, del 21 de juliol, qualificada de la persona i de la família

Exposició de motius

L'aprovació de la Llei 30/2022, del 21 de juliol, qualificada de la persona i de la família (d'ara endavant, la "Llei 30/2022"), a més de representar una recopilació ordenada de la normativa civil relativa a la persona i a la família, va constituir un pas endavant en el procés d'adaptació d'aquesta normativa a l'evolució de la societat andorrana. En aquest sentit, el contingut de la regulació prevista en la Llei referida i l'abast de les modificacions que es van introduir van ser el fruit de la voluntat de preservar, tant com fos possible, el dret heretat com a expressió fidel de la tradició jurídica andorrana però també de millorar-lo tècnicament i d'adaptar-lo de manera respectuosa als canvis socials.

Entre les innumerables modificacions i millores que es van introduir, es troba la supressió de la figura de les unions civils, que van quedar subsumides en la institució del casament civil, al qual poden accedir tant les parelles homosexuals com les heterosexuals, i que es configurava, conjuntament amb el matrimoni canònic, com una de les formes que podia revestir el matrimoni.

Ara bé, la decisió continguda a la sentència del Tribunal Constitucional del 20 de desembre del 2022, que declara la inconstitucionalitat de l'article 77 i la disposició transitòria quarta de la Llei 30/2022, en considerar que vulneren els articles 6, 11 i 14 de la Constitució, fa imperatiu haver de procedir a una modificació puntual de la Llei en qüestió, a l'efecte de modificar l'article 77 i la disposició transitòria quarta -per tal d'adequar-los a la decisió del Tribunal Constitucional-, de modificar, per coherència, l'article 78, i de substituir el terme casament civil pel de matrimoni, excepte en casos específics, en què es fa indispensable la referència al matrimoni civil per evitar dubtes interpretatius.

Igualment, s'aprofita aquesta modificació legislativa per adaptar el règim transitori de l'adopció de persones majors d'edat, simplificant el procediment aplicable, atès que es tracta d'un règim previst per situacions molt consolidades en el temps.

La Llei que es promou s'estructura en cinc articles i dos disposicions finals, relatives, respectivament, al termini de presentació, per part del Govern, del projecte de consolidació de la Llei 30/2022 i a l'entrada en vigor d'aquesta Llei.

Article 1. *Modificació de l'article 77*

Es modifica l'article 77 de la Llei 30/2022, del 21 de juliol, qualificada de la persona i de la família, que queda redactat de la manera següent:

"Article 77. *Formes de matrimoni*

1. El matrimoni es pot contreure en les formes següents:

a) En forma civil, d'acord amb les normes d'aquesta Llei.

b) En forma canònica, d'acord amb les normes del dret canònic i les de l'article 90 d'aquesta Llei.

2. El matrimoni contret en forma civil té els mateixos requisits i efectes quan ambdós contraents són persones del mateix o de diferent sexe."

0016-2023 10/01/2023 15:21:00
Tramitació Secretaria General
Coneixement Comissions / Delegacions

Còpia electrònica autèntica de document paper
Signat electrònicament per:
CONSELL GENERAL (SIGNATURA) -
Data: 10/01/2023 15:21:02 CET

CONSELL GENERAL
PRINCIPAT D'ANDORRA

Article 2. *Modificació de l'article 78*

Es modifica l'article 78 de la Llei 30/2022, del 21 de juliol, qualificada de la persona i de la família, que queda redactat de la manera següent:

"Article 78. *Efectes*

El matrimoni contret en forma civil i el matrimoni contret en forma canònica produeixen els mateixos efectes."

Article 3. *Modificació de la disposició transitòria quarta*

Es modifica la disposició transitòria quarta de la Llei 30/2022, del 21 de juliol, qualificada de la persona i de la família, que queda redactada de la manera següent:

"Disposició transitòria quarta. *Unions civils*

1. A les unions civils existents a l'entrada en vigor d'aquesta Llei, se'ls aplica la normativa del matrimoni continguda en la dita Llei.

2. A partir de la data d'entrada en vigor d'aquesta Llei, els certificats del Registre Civil relatius a les unions civils existents a la referida data, han d'emetre's com a certificats de matrimoni."

Article 4. *Modificació de la disposició transitòria setena*

Es modifica la disposició transitòria setena de la Llei 30/2022, del 21 de juliol, qualificada de la persona i de la família, que queda redactada de la manera següent:

"Disposició transitòria setena. *Règim d'adopció de persones majors d'edat*

Per excepció al que estableix l'apartat 2 de l'article 185, durant el termini de cinc anys comptat a partir de l'entrada en vigor d'aquesta Llei es poden adoptar persones majors d'edat que, al moment de la presentació de la demanda d'adopció, tinguin més de vint-i-cinc anys d'edat. En aquest cas, serà suficient la prestació del consentiment per la persona o persones adoptants i per la que hagi de ser adoptada sense cap altre tràmit."

Article 5. *Substitució dels termes casament o casament civil*

1. Els termes casament o casament civil continguts en la Llei 30/2022, del 21 de juliol, qualificada de la persona i de la família s'han de substituir pel terme matrimoni, excepte en els casos següents, en què s'han de substituir pel terme matrimoni civil:

a) Exposició de motius.

b) Títol de les seccions quarta i cinquena i de la subsecció primera de la secció dotzena del capítol primer del títol II.

c) Article 91.

d) Títol de l'article 244.

e) Disposició final sisena.

2. La substitució pel terme matrimoni també s'ha d'efectuar en relació amb els termes casament i casament civil continguts en la disposició final segona de la Llei 30/2022, del 21 de juliol, qualificada de la persona i de la família, que modifica la Llei del Registre

0016-2023 10/01/2023 15:21:00
Tramitació Secretaria General
Coneixement Comissions / Delegacions

Còpia electrònica autèntica de document paper
Signat electrònicament per:
CONSELL GENERAL (SIGNATURA) -
Data: 10/01/2023 15:21:02 CET

CONSELL GENERAL
PRINCIPAT D'ANDORRA

Civil, de l'11 de juliol de 1996, excepte pel que fa al títol del capítol I del títol V i als articles 107 i 108, modificats, respectivament, pels apartats 23, 28 i 29 de la disposició referida, on els termes casament i casament civil s'han de substituir pel terme matrimoni civil.

Disposició final primera. *Text consolidat*

S'encomana al Govern que, en el termini màxim d'un mes des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei i en els termes previstos a l'article 116 del Reglament del Consell General, presenti el projecte de consolidació de la Llei 30/2022, del 21 de juliol, qualificada de la persona i de la família, que inclogui les modificacions introduïdes per les disposicions d'aquesta Llei.

Disposició final segona. *Entrada en vigor*

Aquesta Llei entrarà en vigor l'endemà de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

0016-2023 10/01/2023 15:21:00
Tramitació Secretaria General
Coneixement Comissions / Delegacions

Còpia electrònica autèntica de document paper
Signat electrònicament per:
CONSELL GENERAL (SIGNATURA) -
Data: 10/01/2023 15:21:02 CET

CONSELL GENERAL
PRINCIPAT D'ANDORRA

Memòria justificativa, econòmica i de perspectiva de gènere de la Proposició de llei qualificada de modificació de la Llei 30/2022, del 21 de juliol, qualificada de la persona i de la família

I. Justificació de la Proposició de llei.

L'aprovació de la Llei 30/2022, del 21 de juliol, qualificada de la persona i de la família (d'ara endavant, la "Llei 30/2022"), a més de representar una recopilació ordenada de la normativa civil relativa a la persona i a la família, va constituir un pas endavant en el procés d'adaptació d'aquesta normativa a l'evolució de la societat andorrana. En aquest sentit, el contingut de la regulació prevista en la Llei referida i l'abast de les modificacions que es van introduir van ser el fruit de la voluntat de preservar, tant com fos possible, el dret heretat com a expressió fidel de la tradició jurídica andorrana però també de millorar-lo tècnicament i d'adaptar-lo de manera respectuosa als canvis socials.

Entre les innumerables modificacions i millores que es van introduir, es troba la supressió de la figura de les unions civils, que van quedar subsumides en la institució del casament civil, al qual poden accedir tant les parelles homosexuals com les heterosexuals, i que es configurava, conjuntament amb el matrimoni canònic, com una de les formes que podia revestir el matrimoni.

Ara bé, la decisió continguda a la sentència del Tribunal Constitucional del 20 de desembre del 2022, que declara la inconstitucionalitat de l'article 77 i la disposició transitòria quarta de la Llei 30/2022, en considerar que vulneren els articles 6, 11 i 14 de la Constitució, fa imperatiu haver de procedir a una modificació puntual de la Llei en qüestió, segons es comenta a l'apartat següent.

Igualment, s'aprofita aquesta modificació legislativa per introduir una modificació al règim transitori de l'adopció de persones majors d'edat.

II. Contingut de la Proposició de llei.

La present Proposició de Llei s'estructura en cinc articles i dos disposicions finals.

L'article 1 modifica l'article 77 de la Llei 30/2022, que regula les formes de matrimoni, per adaptar la terminologia emprada a la decisió emesa pel Tribunal Constitucional, de manera que, segons la nova redacció que se li dona a aquesta disposició, s'estableix que el matrimoni es pot contreure en la forma civil i en la forma canònica, aclarint-se que el matrimoni contret en forma civil té els mateixos requisits i efectes quan ambdós contraents són persones del mateix o de diferent sexe. Per la seva part, l'article 2 de la Proposició de llei modifica, per coherència, l'article 78 de la Llei 30/2022, a l'efecte d'equiparar la terminologia continguda a ambdues disposicions.

L'article 3 modifica la disposició transitòria quarta, relativa a les unions civils. Segons aquesta modificació, els certificats del Registre Civil referents a les unions civils existents a la data d'entrada en vigor de la Llei 30/2022, han d'emetre's com a certificats de matrimoni.

0016-2023 10/01/2023 15:21:00
Tramitació Secretaria General
Coneixement Comissions / Delegacions

Còpia electrònica autèntica de document paper
Signat electrònicament per:
CONSELL GENERAL (SIGNATURA) -
Data: 10/01/2023 15:21:02 CET

CONSELL GENERAL
PRINCIPAT D'ANDORRA

L'article 4 de la Proposició es destina a la modificació de la disposició transitòria setena, relativa al règim d'adopció de les persones majors d'edat. Amb la nova redacció es busca simplificar el procediment aplicable en els casos que s'hi preveuen (adopció de persones majors d'edat que, al moment de la presentació de la demanda d'adopció, tinguin més de vint-i-cinc anys d'edat), atès que es tracta d'un règim previst per situacions molt consolidades en el temps.

El darrer article, l'article 5 de la Proposició, introdueix una disposició de substitució general dels termes casament o casament civil continguts en la Llei 30/2022 i també en la seva disposició final segona, que modifica la Llei del Registre Civil, de l'11 de juliol de 1996. Així doncs, en mèrits de l'article 5, els termes casament o casament civil s'han de substituir pel terme matrimoni, excepte en casos puntuals i específics degudament identificats pel propi article 5 en què, per evitar dubtes interpretatius, la substitució ha d'efectuar-se pel terme matrimoni civil.

Es tracta de casos en els quals és indispensable precisar que es fa referència a la forma civil, atès que, o bé, es tracta de regulació únicament aplicable a aquesta forma, o bé, la redacció original del text fa referència al matrimoni canònic, el que justifica el manteniment de la referència a la forma civil.

La proposició es clou amb dos disposicions finals, que regulen, respectivament, el termini de presentació, per part del Govern, del projecte de consolidació de la Llei 30/2022 i l'entrada en vigor d'aquesta Llei.

III. Valoració de l'impacte econòmic.

Aquesta Proposició de llei no suposa cap càrrega econòmica que afecti els pressupostos generals de l'Estat.

IV. Valoració en relació amb la perspectiva de gènere.

La Llei 13/2019, del 15 de febrer, per a la igualtat de tracte i la no-discriminació, al seu article 5, estableix que "*El dret a la igualtat de tracte i a la no-discriminació informa, amb caràcter transversal, l'actuació de tots els poders públics. Les administracions públiques l'han d'integrar en l'adopció i l'execució de totes les disposicions normatives i les polítiques públiques. En particular, els poders públics i les administracions públiques han d'integrar el principi d'igualtat de tracte i d'oportunitats entre dones i homes en totes les seves actuacions i en l'adopció i l'execució de les disposicions normatives i les polítiques públiques.*"

Al respecte, es considera que una norma no té rellevància de gènere quan no afecta, directament o indirectament, persones, o, fent-ho, afecta de forma molt limitada l'accés als recursos econòmics i socials de les dones i els homes, la seva participació en els àmbits de presa de decisions, o les normes socials i els valors que influeixen en l'origen i el manteniment de les desigualtats de gènere.

0016-2023 10/01/2023 15:21:00
Tramitació Secretaria General
Coneixement Comissions / Delegacions

Còpia electrònica autèntica de document paper
Signat electrònicament per:
CONSELL GENERAL (SIGNATURA) -
Data: 10/01/2023 15:21:02 CET

CONSELL GENERAL
PRINCIPAT D'ANDORRA

Al respecte, es pot concloure que la Proposició de llei no té una repercussió directa o indirecta pel que fa a la perspectiva de gènere.

Andorra la Vella, el 10 de gener del 2023.